

Prova Escrita de Alemão

12.º ano de Escolaridade – Iniciação - trienal

Prova 701/1.ª Fase

5 Páginas

Duração da Prova: 120 minutos. Tolerância: 30 minutos

2008

COTAÇÕES

A

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 10 pontos |
| 2. | 15 pontos |
| 3. | 15 pontos |

40 pontos

B

- | | |
|-----------|-----------|
| 1. | 15 pontos |
| 2. | |
| 2.1. | 15 pontos |
| 2.2. | 20 pontos |
| 2.3. | 15 pontos |
| 2.4. | 15 pontos |

80 pontos

C

- | | |
|---------|-----------|
| 1. | 15 pontos |
| 2. | 65 pontos |

80 pontos

TOTAL 200 pontos

CRITÉRIOS GERAIS DE CLASSIFICAÇÃO

Os critérios de classificação estão organizados por níveis de desempenho, a que correspondem cotações fixas, não podendo ser atribuídas cotações diferentes das indicadas para os diversos níveis.

Para a generalidade dos itens são considerados de um a três níveis (**N3**, **N2** e **N1**); para a tarefa final são considerados cinco níveis em cada parâmetro – competência pragmática e competência linguística (**N5**, **N4**, **N3**, **N2** e **N1**).

São previstos níveis intercalares de cotação que não se encontram descritos, de modo que sejam contempladas possíveis variações nas respostas dos examinandos. Qualquer resposta que não corresponda ao nível mais alto descrito deve ser integrada nos níveis inferiores, de acordo com o nível de desempenho observado. Caso a resposta apresente um desempenho de nível inferior ao mais baixo descrito, deve ser classificada com zero pontos. Sempre que for julgado oportuno, os critérios incluirão chaves ou exemplos de respostas.

Nos itens de resposta fechada, qualquer resposta indicada de forma equívoca, por exemplo, fornecendo mais respostas do que a(s) pedida(s), será classificada com zero pontos, ou, caso o item seja constituído por várias alíneas, de acordo com o desempenho verificado na sua totalidade.

Nos itens de resposta aberta, deve ser atribuída a classificação de zero pontos às respostas que não correspondam ao solicitado, independentemente da qualidade linguística do texto produzido. Qualquer resposta que contenha elementos não incluídos nos exemplos apresentados nos critérios específicos do respectivo item, e que seja cientificamente correcta, deve também ser classificada de acordo com os diferentes níveis de desempenho.

Na tarefa final, a competência linguística só será avaliada se o examinando tiver tratado o tema proposto e obtido, pelo menos, a classificação mínima na competência pragmática.

Sempre que o examinando apresente mais do que uma resposta para o mesmo item, apenas a primeira deve ser classificada.

Os itens são todos classificados independentemente.

As classificações a atribuir às respostas dos examinandos são expressas em números inteiros.

CRITÉRIOS ESPECÍFICOS

Actividade A

1.	N3	Identifica correctamente as quatro palavras que não pertencem aos conjuntos. Chave: 1. <i>d</i> . 2. <i>c</i> . 3. <i>a</i> . 4. <i>b</i> .	10
	N2		7
	N1	Identifica correctamente apenas duas palavras que não pertencem aos conjuntos. Erra ou omite as restantes.	4

2.	N3	Indica correctamente as cinco associações. Chave: 1. <i>b</i> . 2. <i>f</i> . 3. <i>a</i> . 4. <i>e</i> . 5. <i>g</i> .	15
	N2		10
	N1	Indica correctamente duas associações. Erra ou omite as restantes.	5

3.	N3	Associa correctamente seis ou sete palavras às categorias pedidas. Chave: A.: 2., 3., 5., 7. B.: 1., 4., 6.	15
	N2		10
	N1	Associa correctamente duas ou três palavras às categorias pedidas. Erra ou omite as restantes.	5

Actividade B

1.	N3	Indica correctamente quatro ou cinco das informações pedidas. Ex.: (1) <i>John Buckman</i> (2) <i>München</i> (3), (4), (5): <i>Erfahrungen teilen, Bücher/Filme tauschen/verschenken; Bücher/Filme nicht im Regal herumstehen lassen.</i> Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Indica correctamente duas das informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão.	5

2.1.	N3	Indica correctamente cinco ou seis das informações pedidas. Ex.: 1. <i>Comic</i> 2. <i>Jerry Scott, Jim Borgman</i> 3. <i>Patrick Süskind</i> 4. <i>Jeremy (Duncan)</i> 5. <i>Grenouille</i> 6. <i>15/Teenager</i> Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	15
	N2		10
	N1	Indica correctamente apenas duas das informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	5

2.2.	N3	Indica correctamente seis ou sete das informações pedidas. Ex.: (1) <i>unbekannte</i> (2) <i>Freund</i> (3) <i>überzeugen</i> (4) <i>Computer</i> (5) <i>Klamotten / Kleidung</i> (6) <i>cool</i> (7) <i>Pubertät / Jugendlichen</i> Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	20
	N2		14
	N1	Indica correctamente duas ou três das informações pedidas. Erra ou omite as restantes. Não é penalizado por incorrecções de grafia não impeditivas da compreensão.	8

2.3.	N3	Completa as três frases de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Ex.: a. ... <i>ein grandioses Buch / grandios ist.</i> b. ... <i>hat er den besten Geruchssinn der Welt.</i> c. ... <i>es intelligent unterhält / es exzellente Literatur ist.</i> Não é penalizado por incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical, como por exemplo, "Geruchssinn".	15
	N2		10
	N1	Completa apenas uma frase de acordo com o texto, respeitando os constrangimentos gramaticais. Não é penalizado por incorrecções de grafia que não impliquem competência gramatical. ou Completa as três frases de acordo com o texto, embora não respeitando os constrangimentos gramaticais em nenhuma.	5

2.4.	N3	Associa correctamente seis ou sete adjectivos às categorias propostas. Chave: 1. e., g. 2. b., d., f. 3. a. 4. c.	15
	N2		10
	N1	Associa correctamente dois ou três adjectivos às categorias propostas. Erra ou omite as restantes.	5

Actividade C

1.	N3	Apresenta oito a dez tópicos pedidos, integrando-os nas respectivas categorias. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Escreve em forma de nota.	15
	N2		10
	N1	Apresenta três a quatro tópicos que integra nas respectivas categorias. Não é penalizado por incorrecções linguísticas não impeditivas da compreensão. Pode não escrever em forma de nota.	5

No texto produzido, o examinando não é obrigado a usar a resposta ao item 1., não tendo a sua opção reflexo na classificação da tarefa final.

2.	Competência Pragmática		
	N5	Escreve um texto simples apresentando um filme/livro e expressando a sua opinião sobre o mesmo. Apresenta uma sequência linear de informações pertinentes sobre o filme/livro. Organiza a informação de forma clara e coerente. Pode parafrasear expressões do(s) texto(s), adequando-as ao novo contexto. Respeita os limites de palavras indicados.	40
	N4		32
	N3	Escreve um texto simples, abordando genericamente o tema do filme/livro e expressando a sua opinião de forma vaga. Apresenta algumas informações nem sempre pertinentes sobre o filme/livro. Articula as ideias de forma elementar, com repetições pontuais, podendo recorrer a curtas transcrições de elementos do(s) texto(s). Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	24
	N2		16
	N1	Escreve um texto sem tipologia definida, abordando o tema proposto de modo rudimentar. Articula as ideias de forma elementar e repetitiva, com pormenores pouco relevantes. Pode não respeitar os limites de palavras indicados.	8

Competência Linguística*			
2.	N5	<p>Emprega recursos linguísticos suficientes para redigir um texto simples, podendo recorrer a conectores complexos frequentes para ligar algumas frases (por exemplo, <i>um... zu, trotzdem, deswegen</i>).</p> <p>Utiliza, com correcção, vocabulário elementar suficiente para se exprimir, recorrendo por vezes a repetições e circunlocuções para suprir as suas limitações. Pode, contudo, cometer erros quando exprime um pensamento mais complexo.</p> <p>Revela razoável correcção gramatical, podendo cometer erros que não afectam a compreensão da mensagem, apesar das influências da língua materna.</p> <p>A ortografia é suficientemente precisa para não afectar a inteligibilidade do texto.</p> <p>A pontuação é geralmente adequada.</p>	25
	N4		20
	N3	<p>Emprega recursos linguísticos adequados para redigir um texto simples, recorrendo a conectores comuns para ligar frases/grupos de palavras (por exemplo, <i>dann, weil, obwohl</i>).</p> <p>Utiliza vocabulário e expressões curtas elementares suficientes para fornecer a informação pedida.</p> <p>Emprega estruturas gramaticais simples, mas geralmente correctas, podendo cometer erros sistemáticos, por exemplo, de concordância, transposição ou inversão.</p> <p>Revela algum conhecimento das convenções ortográficas, sendo a pontuação geralmente adequada.</p>	15
	N2		10
	N1	<p>Produz uma escrita elementar, composta por frases ou expressões isoladas ou ligadas por conectores simples, como <i>und, aber, oder</i>.</p> <p>Utiliza vocabulário elementar, nem sempre adequado, cometendo erros ortográficos sistemáticos.</p> <p>Emprega estruturas e formas gramaticais elementares, cometendo erros sistemáticos que não impedem a compreensão.</p> <p>A pontuação pode ser inadequada e/ou insuficiente.</p>	5

* A Competência Linguística apenas será avaliada se o examinando tiver obtido, pelo menos, nível 1 na Competência Pragmática.